

223473-2026 - Kilpailu

Saksa – Ratavaihteet – Weichen Cla 21-Cla 30

OJ S 64/2026 01/04/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos

Tavarahankinnat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Dortmunder Stadtwerke AG

Sähköposti: h.bertram@dsw21.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkinen yritys

Pääasiallinen toimiala: Talous- ja elinkeinoelämään liittyvät asiat

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Weichen Cla 21-Cla 30

Kuvaus: Weichen Cla 21-Cla 30: Lieferung einer komplexen Anlage (6 Weichen & 2 Einfachkreuzungsweiche) auf vorh. Holzschwellen Für den Austausch bestehender Anlagen sind 6 Weichen und 2 Einfachkreuzungsweiche auf vorh. Holzschwellen gemäß dieser Beschreibung zu liefern. Das beauftragte Werk übernimmt die vollständige Vermessung der Maßnahme vor Ort. Auf Basis dieser Vermessung ist die geo-metrische Lage zu bestimmen und die Weiche entsprechend zu konstruieren. Die Weichengeometrie ist so festzulegen, dass sie den örtlichen Verhältnissen und den geltenden technischen Regelwerken entspricht. Vor Beginn der Baumaßnahme sind die neuen Stöße vor Ort einzumessen, fachgerecht zu kerben und eindeutig zu markieren.

Menettelyn tunniste: e87e5d16-a218-4414-abab-2c7fedb86331

Sisäinen tunniste: 3516432

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34941800 Ratavaihteet

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Dorstfelder Hellweg 73

Postitoimipaikka: Dortmund

Postinumero: 44149

Maaryhmittely (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDFDGB7#

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:

Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Weichen Cla 21-Cla 30

Kuvas: Lieferung einer komplexen Anlage (6 Weichen & 2 Einfachkreuzungsweiche) auf vorh. Holzschwellen Für den Austausch bestehender Anlagen sind 6 Weichen und 2 Einfachkreuzungsweiche auf vorh. Holzschwellen gemäß dieser Beschreibung zu liefern. Das beauftragte Werk übernimmt die vollständige Vermessung der Maßnahme vor Ort. Auf Basis dieser Vermessung ist die geo-metrische Lage zu bestimmen und die Weiche entsprechend zu konstruieren. Die Weichengeometrie ist so festzulegen, dass sie den örtlichen Verhältnissen und den geltenden technischen Regelwerken entspricht. Vor Beginn der Baumaßnahme sind die neuen Stöße vor Ort einzumessen, fachgerecht zu kerben und eindeutig zu markieren.

Sisäinen tunniste: 3516432

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34941800 Ratavaihteet

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Dorstfelder Hellweg 73

Postitoimipaikka: Dortmund

Postinumero: 44149

Maaryhmittely (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 07/02/2027

Päätymispäivä: 08/02/2027

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

Lisätiedot: 1. Der Auftraggeber ist Sektorenauftraggeber gemäß § 100 Abs. 1 GWB. Der ausgeschriebene und zu vergebene Auftrag steht in Zusammenhang mit Tätigkeiten auf dem Gebiet der Sektorentätigkeiten im Bereich Verkehrsleistungen (Sektorentätigkeit nach §1 Abs. 1 SektVO) nach Nr. 4 der Anlage zu § 98 Nr. 4 GWB. Der Auftraggeber führt EU-weites Offenes Verfahren gemäß VgV durch. 2. Die Teilnahmeanträge/Angebote sind bis zu der genannten Frist über den Vergabemarktplatz digital einzureichen. 3. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung auf Kosten des Bewerbers hinzuzufügen. 4. Eine Erstattung von Kosten/Aufwendungen oder Vergütung für die Erstellung von Angeboten sowie die Teilnahme an dem Vergabeverfahren im Übrigen durch die Auftraggeberin findet nicht statt. 5. Die Vordrucke sind zu verwenden, auszufüllen und einzureichen. Es ist zu beachten,

dass ggf. darüber hinaus Unterlagen selbst zu erstellen und beizubringen sind, damit der Teilnahmeantrag/Angebot als vollständig bewertet werden kann. 6. Es wird darauf hingewiesen, dass sowohl im gesamten Vergabeverfahren als auch während der gesamten Vertragsabwicklungsdauer als Vertragssprache ausschließlich die deutsche Sprache zur Anwendung kommt. 7. Auskunftersuchen der interessierten Unternehmen/Bewerber zum Vergabeverfahren sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion des Vergabemarktplatzes zu richten. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt. 8. Die von Bewerbern erbetenen, personenbezogenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert (Datenschutzklausel gern. § 1 2 Abs. 2 Datenschutzgesetz NW). Die Angaben sind Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Teilnahmeantrages/Angebotes.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ympäristövaikutusten vähentäminen

Kuvas: Stärkung des ÖPNV

Lähestymistapa ympäristövaikutusten vähentämiseen: Ilmastomuutoksen hillintä

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteen kuvas: Im Rahmen der Angebotseinreichung sind sämtliche der nachfolgend genannten Nachweise, Erklärungen und Angaben (Unterlagen) beizubringen. Für die Erstellung und Einreichung des Angebots müssen die von der Vergabestelle zur Verfügung gestellten Formulare verwendet werden, die in der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb auf der angegebenen Internetplattform unentgeltlich und uneingeschränkt zur Verfügung gestellt werden. Die Vordrucke sowie die geforderten Unterlagen müssen dem Angebot vollständig beigelegt werden. Sämtliche Unterlagen sind elektronisch einzureichen; geforderte Unterschriften sind eigenhändig zu leisten. Im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft sind sämtliche unter Punkt 1 bis 5 aufgeführten Unterlagen jeweils von allen Mitgliedern der Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen. Die nachfolgend aufgeführten Unterlagen können für die Bewerbungsgemeinschaft insgesamt vorgelegt werden. 1. Aktueller Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Unternehmen ansässig ist (in nicht beglaubigter Kopie).

Kriteeri: Alihankinnan osuus

Valintaperusteen kuvas: 2. Erklärung der Bieter- und Arbeitsgemeinschaft. Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars I "Erklärung der Bieter- /Arbeitsgemeinschaft" zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvas: 3. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB. Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars II "Eigenerklärungen zur Zuverlässigkeit" zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 4. Eigenerklärung zu § 19 Abs. 3 MiLoG. Hierfür ist das Formular III "Eigenerklärung zu § 19 Abs. 3 MiLoG" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 5. Eigenerklärung zum Unternehmen mit Aussagen zu: Hauptsitz des Unternehmens Gründungsjahr, Gesellschafter/ggf. Konzernzugehörigkeit, Standorte, von denen aus der Auftraggeber betreut werden soll, Anzahl der im letzten abgeschlossenen Geschäftsjahr beschäftigten Arbeitskräfte nach Funktion. Hierfür ist das Formular IV "Eigenerklärung zum

Unternehmen" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 6. Eigenerklärung, dass der Bewerber eine Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen in Höhe von 5 Mio. EUR für Personenschäden, 5 Mio. EUR für Sachschäden und 5 Mio. EUR für Vermögensschäden hat bzw. im Auftragsfall unverzüglich abschließen wird. Hierzu ist das Formular V "Erklärung zu der Betriebshaftpflichtversicherung" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

Kriteeri: Yleinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteiden kuvaus: 7. Erklärung über den Gesamtumsatz in den letzten 3 Jahre und über den Umsatz im Bereich der ausgeschriebenen Aufgabenbereiche (Weichen und Kreuzungen) während desselben Zeitraumes. Hierzu ist das Formular VI "Erklärung zu den vergleichbaren Umsätzen" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

Kriteeri: Viitteet määritelyihin toimituksiin

Valintaperusteiden kuvaus: Die nachfolgend geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter bzw. einer Bietergemeinschaft als solcher oder getrennt von jedem Mitglied vorzulegen; fehlende Nachweise und Erklärungen können vom Auftraggeber nachgefordert werden. Geforderte Erklärungen/Nachweise sind: 8. Unternehmens-Referenzen (min. drei Referenzen) im Bereich von Weichen und Kreuzungen nach VDV 600 hinsichtlich Projektname des Referenzprojekts, Art Leistung, Auftraggeber, Auftragserteilung und Auftragsdauer, Ansprechpartner des AG incl. Adresse, Telefon und E-Mail, innerhalb der letzten vier abgeschlossenen Geschäftsjahre im Bereich Weichen und Kreuzungen nach VDV 600. Das Formular ist von jedem Bewerber auszufüllen. Bei Bewerbergemeinschaften kann dieses von jedem Mitglied oder von der Bewerbergemeinschaft als solche ausgefüllt werden. Das Formular ist zudem auch von Subunternehmen auszufüllen, auf deren technische Leistungsfähigkeit sich der Bewerber beruft (Eignungsleihe). Hierzu ist das Formular XIII zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. Es sind mindestens drei Referenzen aus den letzten vier Jahren anzugeben, andernfalls erfolgt ein Ausschluss.

Kriteeri: Alihankinnan osuus

Valintaperusteiden kuvaus: Die nachfolgend geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter bzw. einer Bietergemeinschaft als solcher oder getrennt von jedem Mitglied vorzulegen; fehlende Nachweise und Erklärungen können vom Auftraggeber nachgefordert werden. Geforderte Erklärungen/Nachweise sind: 9. Verzeichnis der Unterauftragnehmerleistungen Für die Angabe der Unterauftragnehmerleistungen ist das Formular XIV zu verwenden, das der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb beigelegt ist. 10. Eignungsleihe Verpflichtungserklärung des Dritten zur Eignungsleihe Für die Angabe der Verpflichtungserklärung des Dritten zur Eignungsleihe ist das Formular XV zu verwenden, das der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb beigelegt ist.

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteiden kuvaus: Die nachfolgend geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter bzw. einer Bietergemeinschaft als solcher oder getrennt von jedem Mitglied vorzulegen; fehlende Nachweise und Erklärungen können vom Auftraggeber nachgefordert werden. Geforderte Erklärungen/Nachweise sind: 11. Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 Für die Angabe Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 ist das Formular >Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des

Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022< zu verwenden, das der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb beigelegt ist. 12. Verschwiegenheitserklärung Für die Verschwiegenheitserklärung ist das Anlage C Verschwiegenheitserklärung zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. Die entsprechenden Formulare sind abrufbar unter: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/protected/mandator/project/109983/documents?36>

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preis

Kuvaus: Preis

Kategoria vertailuperuste kiinteä arvo: Kiinteä arvo (yhteensä)

Vertailuperusteen luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 22/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika,

Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDGB7/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDGB7>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDGB7>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 3 Kuukaudet

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Fehlende Unterlagen werden nach Ermessen der Vergabestelle nachgefordert.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto:

Gesamtschuldnerisch haftend unter Benennung eines bevollmächtigten Vertreters und der Mitglieder der Bewerbergemeinschaft. Hinweis: Die Beteiligung eines Unternehmens in verschiedenen Bewerber- Bietergemeinschaften ist unzulässig. Die Beteiligung eines Unternehmens sowohl als Bewerber/Bieter oder als Mitglied einer Bewerber- Bietergemeinschaft wie auch als Nachunternehmer eines anderen Bewerbers/Bieters oder

einer anderen Bewerber /Bietergemeinschaft ist ebenfalls unzulässig, wenn der Bewerber /Bieter oder die Bewerber-/Bietergemeinschaft nicht spätestens mit seinem/ihrer Angebot nachweisen kann, dass er/sie keine Kenntnis von dem Angebotspreis und der Angebotskalkulation des jeweils anderen Bewerbers/Bieters bzw. der anderen Bewerber-/Bietergemeinschaft erhält. Für die Abgabe der Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung sind die Vordrucke zu verwenden.

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: gemäß Ausschreibungsunterlagen

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingelegt werden. Nach Ablauf dieser Frist ist der Antrag unzulässig.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Dortmunder Stadtwerke AG

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Dortmunder Stadtwerke AG

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Dortmunder Stadtwerke AG

Rekisterinumero: DE 124643878

Postiosoite: Deggingstraße 40

Postitoimipaikka: Dortmund

Postinumero: 44141

Maaryhmittely (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Vergabestelle

Sähköposti: h.bertram@dsw21.de

Puhelin: +49 231955-2272

Faksi: +49 231955-3425

Internetosoite: <http://www.dsw21.de>

Hankkijaprofiili: <http://www.dsw21.de>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Rekisterinumero: DE 1664 242 157

Postiosoite: Albrecht-Thaer-Straße 9

Postitoimipaikka: Münster

Postinumero: 48147

Maaryhmittely (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Maa: Saksa
Sähköposti: vergabekammer@bezreg-muenster.de
Puhelin: +49 2514113544
Internetosoite: <https://www.bezreg-muenster.de>
Tämän organisaation roolit:
Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Rekisterinnumero: 0204:994-DOEVD-83
Postitoimipaikka: Bonn
Postinnumero: 53119
Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Maa: Saksa
Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Puhelin: +49228996100
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio
:
6cdce5b4-a2d6-4eae-8405-75d901d69884-01
Muutoksen pääasiallinen syy
:
Ajantasaiset tiedot
Kuvaus
:
Angebotsfristverlängerung bis 28.04.2026 12:00 Uhr Angebotsbindefristverlängerung bis 28.07.2026

10.1. Muutos

Osion tunniste: PROCEDURE
Muutosten kuvaus: Angebotsfristverlängerung bis 28.04.2026 12:00 Uhr
Angebotsbindefristverlängerung bis 28.07.2026

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: 0d9a8b64-dd11-45c9-9a80-a03beb1f1879 - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyyppi: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 31/03/2026 07:35:47 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa
Ilmoituksen julkaisunumero: 223473-2026
EUVL S -lehden numero: 64/2026

